



# St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

July 10, 2016

*FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME*



### Web Sites:

[www.stbernardla.cc](http://www.stbernardla.cc)  
[www.facebook.com/stbla](http://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](http://www.twitter.com/stbernardla)

### PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,  
Pastor Emeritus

### PARISH MANAGER

Mario López

### CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

### OFFICE HOURS

Monday - Friday  
8:30am-12:00pm  
1:00pm-7:30pm  
Saturday  
8:30am-12:00pm  
1:00pm-4:30pm  
Sunday  
9:00am-2:00pm

### ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

### PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

### OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33  
(323) 256-6242

### DIRECTOR:

Amelia Cepeida

### SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

### MASS SCHEDULE

#### HORARIO DE MISAS

**Weekdays:** 8:00am

**Vigil Mass:** Saturday, 5:00pm

**Sunday in English:**

8:00 am and 9:30 am

**Domingo en Español:**

11:00 am y 12:30pm

#### MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

**Wednesday, 7:00pm (English)**

#### HORA SANTA

Adoración al Santísimo

**Jueves, 6:00pm (Español)**

#### ROSARY/ROSARIO

**Wednesday, 6:30pm (English)**

**Martes, 6:00pm (Español)**

#### GRUPO DE ORACIÓN

**Viernes, 7:00pm (Español)**

#### ESCUELA DE LA FE

**Martes, 7:00pm (Español)**

### DIVINE MERCY MASS

#### MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at  
7:00pm & every second Sunday of the  
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo  
del mes. (Inglés)

#### CONFESSIONS/CONFESIONES

**Thursdays/Jueves:** 6:30pm — 7:00pm

**Saturdays/Sábados:** 3:30pm — 4:30pm

#### BAPTISMS/BAUTISMOS

**Saturdays & Sundays**

Call church office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llamar a la oficina para información.

#### WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months  
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

## Christ Jesus . . . is the head of the body, the Church ~ Colossians 1:15,18



**15<sup>th</sup> Sunday Ordinary Time** ~ “Hawthorne – city of friendly neighbors!” That is the inscription on signs all over the city of Hawthorne – a city adjacent to LAX. How beautiful and how dangerous to post such a sign. If you bear the title, you are responsible for living it! “Do you **walk the talk**?” There is no attempt here to denigrate the fair city of Hawthorne; but rather to state how dangerous it is to claim a title. The danger is that the words could remain merely words without real meaning. But isn’t that so also true when we claim the name ‘Christian’? We say, by that title, that we are followers of Christ. That means that his words and actions, his teachings and example are meant to become our own. Just how difficult that can be is revealed in the gospel narrative today. A scribe, a good and outstanding religious leader and practitioner of the law, ‘**claimed**’ to be a true follower of the law. In trying to claim what he had to do in order to gain everlasting life, he answered Jesus’ question about the law and stated the ‘**Shema**’ or ‘**Hear, O Israel**’. Loving God and loving neighbor as yourself – this is/was and always will be for the Jews the call of how to live everyday – always! This is/was recited frequently throughout the day as THE way to show that God is at the center of one’s life. Loving neighbor is/was inextricably united and flows in and out of our love of God. John’s 1<sup>st</sup> letter (1 John 4:20b) said it even more bluntly and straightforward: “for whoever does not love a brother whom he has seen cannot love God whom he has not seen.” The only ‘wiggle space’ or ‘loop hole’ which might help one escape this call would have to be ‘justified’ by the law itself. So when the Scribe asked Jesus “who is my neighbor” – it is evident that he was looking for that space where perhaps one could wiggle away from ‘walking the talk’. As usual, Jesus took the challenge head on. He told a story of a ‘neighbor’ robbed and beaten, lying on the road to die. A priest and Levite walk by and because of ritual purity laws, they justified their actions to pass the man by without responding to his needs – without showing compassion. The one who proves himself to be neighbor, angel, savior, friend, doctor, and man of compassion is the one who placed neighbor ABOVE the law – a Samaritan - he acted with love! He took care of ALL of the needs of a stranger at his own expense and went far above and beyond the call of duty. The gospel today asks us: *Who is my neighbor? What is compassion? How does one love? What is the kingdom really about? How does one follow Christ and claim the name ‘Christian’?* The question we have to ask ourselves is: “Do we **walk the talk**?”

Fr. Perry Leiker

### + Quote of the Week +

*‘If’ and ‘when’ were planted. ‘Nothing’ grew’ ~ Turkish saying*

### TOGETHER IN MISSION / UNIDOS EN MISIÓN 2016

Progress Report as of June 30

Reporte del Progreso hasta el 30 de Junio

#### **SUMMARY PLEDGED/RESUMEN DE COMPROMISOS**

New Total Pledged/Cantidad Nueva Comprometida \$30,461

#### **SUMMARY OF TOTAL PAID / RESUMEN DEL TOTAL PAGADO**

(PARISH GOAL/META PARROQUIAL \$34,800)

**PAID/PAGADO \$24,816**

Amount short for 2016 Goal:

Cantidad que nos falta para la meta del 2016: **\$9,984**

### NATIONAL NEEDS COMBINED COLLECTION — TODAY

The National Needs Combined Collection will be taken up TODAY. Sharing the Good News. Your generosity makes possible to continue strengthening Catholic Faith, values, and education through The Catholic Communication Campaign's television, radio and print messages. It supports some of the poorest dioceses in the country that depend on annual collections. Through vital evangelization programs, the Black and Indian Home Mission provides aid to some of the neediest African American and Native American Communities. Please use the special envelopes.

### ST. BERNARD'S SCHOOL NEWS

**REGISTRATION** for grades 1—8 for the 2016—2017 school year are now open. Students who will be 4 by September 1st are eligible for our **Transitional Kinder Program**. For more information you may call: [323-256-4989](tel:323-256-4989). Applications are available in the office, and on the website [www.stbernard-church.com](http://www.stbernard-church.com)

### FROM THE GUADALUPANOS . . .

Thanks to our Community for supporting the wonderful ‘Lunada Mexicana’. We express our gratitude to everyone who contributed their time and efforts and made such a pleasant evening possible. To all of you who supported with your presence to this beautiful event, we thank you!



### SPANISH PARISH RETREAT/RETIRO EN ESPAÑOL

Saturday, July 23/Sábado, 23 de Julio

8:30am - 4:30pm — FREE/GRATIS

Lunch Included/Incluye el Almuerzo

Where/Lugar: ST. BERNARD PARISH HALL

REGISTRATION FORMS IN THE PARISH OFFICE  
FORMAS DE REGISTRACIÓN EN LA RECTORÍA



The Healing Mass and Veneration of St. Faustina's Relic will be **TODAY**, Sunday, July 10, at 3:00p.m.



### TODAY / HOY!!!

Come **TODAY** to the Pastoral parking lot and enjoy delicious Mexican food served by the Grupo de Oración.

**HOY**, el Grupo de Oración está vendiendo deliciosos antojitos mexicanos al cruzar la calle.

### COLLECTION FOR WEEK OF JULY 3, 2016 COLECTA DE LA SEMANA DEL 3 DE JULIO, 2016

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres	<b>\$2,821</b>
Loose Collection / Colecta en Efectivo	<b>\$2,761</b>
<b>Total</b>	<b>\$5,582</b>

Thank You for your generosity! / Gracias por su generosidad!

### DIACONATE FORMATION

The Diaconate Formation Office will host an **information meeting** for all men interested in finding out more about becoming a **permanent deacon** in our Archdiocese. Men must be between 30 and 60 years. It is important for men who are married to attend with their wives. The next information meeting will be on:

**Sunday July 24, 2—4pm**

St. Raphael Church, 5444 Hollister Ave. Santa Barbara, CA 93111 — Please contact Mrs. Claudia Ortiz at (213)637-7383 or [CAOrtiz@la-archdiocese.org](mailto:CAOrtiz@la-archdiocese.org)



**15o Domingo del Tiempo Ordinario** ~ "Hawthorne - ciudad de buenos vecinos!" Esa es la inscripción en los carteles por toda la ciudad de Hawthorne - una ciudad adyacente a LAX. Que hermoso y pero que peligroso significa enviar una señal de este tipo. Si uno se otorga ese título, uno es responsable de vivirlo! "**¿Prácticas lo que predicadas?**" . No hay ningún intento de denigrar a la bella ciudad de Hawthorne; sino más bien indicar lo peligroso que significa reclamar un título. El peligro radica en que las palabras podrían permanecer simplemente en palabras sin un significado real. Pero acaso no es igual de cierto cuando nos otorgamos el nombre 'Cristiano'? Con ese título decimos que somos seguidores de Cristo. Eso significa que sus palabras y acciones, sus enseñanzas y su ejemplo deben convertirse en propios. Lo difícil que puede ser esto se revela en el Evangelio de hoy. Un escriba, líder y doctor de la ley religiosa bueno y sobresaliente, 'afirmó' ser un verdadero seguidor de la ley. Al preguntar lo que tenía que hacer para conseguir la vida eterna, él mismo respondió la pregunta de Jesús y declaró el '**Shema**' o '**Escucha, pues Israel**'. Amar a Dios y amar al prójimo como a ti mismo — esto es, fue, y siempre será para los Judíos el llamado sobre como vivir todos los días; es decir siempre! Esto es, y ha sido recitado frecuentemente durante el día como EL camino para mostrar que Dios está en el centro de nuestras vidas. Amar al prójimo está, y estaba íntimamente unido y fluye dentro y fuera de nuestro amor a Dios. La 1ª carta de Juan (1 Juan 4:20b) lo dice incluso más contundente y directamente: "**Porque el que no ama a su hermano a quien ve, no puede amar a Dios a quien no ha visto.**" La única 'salida para maniobrar' y que podría ayudarnos a evadir este llamado tendría que ser 'justificado' por la propia ley. Así que cuando el escriba le preguntó a Jesús "**¿Y quién es mi prójimo**" es evidente que estaba buscando ese espacio donde tal vez podría evadir el "**practicar lo que se predica**". Como de costumbre, Jesús tomó el reto de frente. Contó la historia de un 'prójimo' que fue robado, golpeado, y dejado tirado en el camino para que muriera. Un sacerdote y un levita bajaban por el camino y debido a los rituales de las leyes de pureza, justificaron sus acciones para pasar de largo dejando al hombre tirado sin ayudarlo — sin mostrar compasión. El que demuestra ser prójimo, ángel, salvador, amigo, médico y hombre de compasión es el que coloca al prójimo sobre por ENCIMA de la ley - un Samaritano — quien actuó con amor! Se encargó de TODAS las necesidades de un extraño a costa propia y actuó muy por encima y más allá del llamado del deber. El Evangelio de hoy nos pregunta: **¿Quién es mi prójimo? ¿Qué es la compasión? ¿Cómo ama uno? ¿Que significa el reino en realidad? ¿Cómo se puede seguir a Cristo y reclamar el nombre de 'Cristiano'**? La pregunta que tenemos que hacernos es: "**¿Practicamos os que predicamos?**"

Padre Perry Leiker

**Cita de la Semana:**

**'Si' y 'cuándo' se plantaron. 'Nada' creció' ~ Dicho Turco**

**READINGS FOR NEXT SUNDAY**

**First Reading** — Abraham and Sarah show hospitality to messengers of the LORD (Genesis 18:1-10a).

**Psalms** — *He who does justice will live in the presence of the Lord (Psalm 15).*

**Second Reading** — Paul speaks of the stewardship given to him to complete the word of God, the mystery hidden from ages past (Colossians 1:24-28).

**†Gospel** — Martha, you are anxious and worried about many things. Mary has chosen the better part (Luke 10:38-42).

— **Liturgical Color: Green**



07/11: 8:00am — †Constantino & Joanna Alviso

07/12: 8:00am — Renan & Odessa Baluyut

07/13: 8:00am — †Gerardo Pablo

7:00pm — Remy Baluyut

07/14: 8:00am — †Dr. Edward M. Greaney, Jr.

07/15: 8:00am — †Atila Quiroz, & †Celia Vasquez Amezcua

07/16: 8:00am — †Amante B. Borgonia, Jr.

5:00pm — †Virgie Baluyut



07/17: 8:00am — Jonah Apin — **Happy Birthday!**

9:30am — †Rusell Accornero

11:00am — †Vicenta Gonzalez

**CONGRATULATIONS GRADUATES!**

**Congratulations to Manuel Morales, Jr.** Who graduated from Amherst College in Massachusetts with a double major: Psychology, and Social Studies. Great Job Manuel, our community congratulates you on your great achievement!!!



**COLECTA COMBINADA PARA LA NECESIDAD NACIONAL**

**HOY** se llevará a cabo la Colecta Combinada para la Necesidad Nacional. Estos fondos son asignados por los Obispos de los Estados Unidos para canalizar ayuda económica a las diócesis en la areas más pobres de nuestro país que dependen de colectas anuales. Las comunidades Afro-Americanas e Indígenas Americanas reciben dicha ayuda por medio de mensajes de televisión, radio, y prensa de la Campaña de Comunicación Católica. Favor de usar los sobres especiales para esta colecta. Gracias.



La Misa de Sanación será este Viernes, 15 de Julio a las 7:30p.m. La Misa será oficiada por el Padre Jesús Montes de la Iglesia de Santa María de Boyle Heights.

**FORMACIÓN DIACONAL**

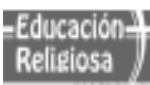
La Oficina de Formación Diaconal tendrá una **junta informativa** para los hombres interesados en convertirse en **diáconos permanentes** en nuestra Arquidiócesis. Deberán tener entre 30 y 60 años de edad. Es muy importante para los casados que vengan acompañados de su esposa. La próxima junta informativa será el:

**Domingo, 24 de Julio: 2:00—4:00p.m.**

St. Raphael Church, 5444 Hollister Ave. Santa Barbara, CA 93111 — Favor de llamar a Claudia Ortiz at (213) 637-7383 or: CAOrtiz@la-archdiocese.org



**RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION**  
**REGISTRO DE EDUCACIÓN RELIGIOSA**



Religious Education Classes,  
First Communion, and Confirmation:  
Clases de Educación Religiosa,  
Primera Comunión, y Confirmación:  
Monday thru Friday/Lunes a Viernes: 9am—7pm,  
Saturday/Sábado: 9am—2pm



**DEL GRUPO GUADALUPANO . . .**

. . . por apoyar nuestra '**Lunada Mexicana**' el pasado mes de Junio. El Grupo Guadalupano agradece a todos ustedes por su contribución, su tiempo, esfuerzo, y entusiasmo, a todos los que vinieron y mostraron su apoyo e hicieron posible esta tardeada algo especial!

## LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

**Primera lectura** — Abraham y Sara muestran hospitalidad a los mensajeros del Señor (Génesis 18:1-10a).

**Salmo** — ¿Quién será grato a tus ojos, Señor? (Salmo 15 [14])

**Segunda lectura** — Pablo habla de la responsabilidad que se le ha encomendado de completar la Palabra de Dios (Colosenses 1:24-28).

†**Evangelio** — Marta, te preocupas de muchas cosas. María ha escogido la mejor parte (Lucas 10:38-42) — *Color Litúrgico: Verde*

**JUBILEO DEL AÑO DE LA MISERICORDIA:** (8 de Diciembre, 2015 — Inmaculada Concepción hasta el 20 de Noviembre, 2016 - Cristo Rey).

### VIVIENDO LA MISERICORDIA DE DIOS

Cuan fácil es en la sociedad de hoy en día ignorar los ruegos de las personas necesitadas y convertirnos en cínicos en relación al estado en que se encuentra el mundo que nos rodea. Podemos sentir que nuestros pequeños actos de misericordia en realidad no pueden cambiar nada. Pero la indiferencia del mundo no va a cambiar hasta que empecemos a mostrar el amor compasivo y la misericordia de Dios para con todos los que encontremos en nuestro camino y nos involucremos más participando en nuestras comunidades.

### UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Este sacramento es un poderoso sacramento de sanación que se administra a los enfermos durante su enfermedad. **NO** deben esperar a las últimas horas pues ya no se piensa que es ni se refiere a él como "**extremaunción**". Este sacramento comparte el don sacramental de Jesucristo con el propósito de fortalecer, alentar, y sanar a la persona en lo profundo de su espíritu. Aún si uno muere este sacramento nos prepara y nos regala la paz sanadora. Las siguientes son algunas sugerencias para que las compartan con los miembros de su familia:

- Llamar al sacerdote al comienzo de una enfermedad grave o de una estancia en el hospital
- Educar a la familia para que entiendan que este sacramento es de sanación
- Invitar a los miembros de la familia a participar en la celebración de este sacramento
- No esperar a los últimos momentos, puede suceder que no encuentren un sacerdote disponible
- Durante los últimos momentos, reúnanse alrededor del moribundo con la presencia, el amor y la oración de su familia

### PROGRAMA DE CAMPAMENTO DE VERANO



El Campamento Mariastella es un ministerio de las Hermanas de Servicio Social y han servido más de 65,000 niñas por 75 años. Es un campamento residencial para niñas entre 7 y 15 años. Está ubicado en las Montañas de San Gabriel. El campamento es algo positivo para la niñez mediante el contacto con la naturaleza. Tenemos cupo para Julio y Agosto. Hay becas disponibles. Nuestros autobuses recogen en el área de Los Angeles. Para información, favor de llamar al (818) 285-1555, [campmariastella@aol.com](mailto:campmariastella@aol.com) or [www.campmariastella.com](http://www.campmariastella.com).

### **Sabía Usted? — Los Padres de familia deben evitar sermonear y comenzar a platicar**

Sermonear a los adolescentes puede sentirse como el mejor camino a seguir, especialmente si ellos comienzan a desarrollar malos hábitos o a hacer malas decisiones, pero sermonear es usualmente la forma menos efectiva para transmitir su mensaje. Los niños tienden a ver los sermones como altivos y abstractos, y esto le quita valor a la sabiduría y consejo que usted está tratando de dar. En lugar de sermonear, trate de involucrarse con su hijo/ hija en una conversación calmada y abierta, en la que trate el asunto de una forma que les permita a ambos hablar sobre lo que está pasando. Para más consejos y una copia del artículo de VIRTUS® "Communication Tip No. 11: Why lecturing Doesn't Work" (Consejo de Comunicación No 11: Porqué sermonear no funciona?) Escriba un correo electrónico a [bmelendez@la-archdiocese.org](mailto:bmelendez@la-archdiocese.org) o llame al (213) 637-7508

**CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS**

07-10-16: Divine Mercy Mass/Misa Divina Misericordia: 3PM  
07-14-16: Spanish Baptism Class/Clase de Bautizos en Español: 7PM  
07-15-16: Healing Mass Spanish/Misa de Sanación: 7:30PM  
07-23-16: Parish Retreat Spanish – Parish Hall / 8:30AM – 4:30PM  
07-30-16: Parish Retreat English – Parish Hall / 8:30AM – 4:30PM

**JUBILEE YEAR OF MERCY:** (Dec. 8, 2015 – Immaculate Conception to Nov. 20, 2016 – Christ the King).

**LIVING GOD'S MERCY:** How easy it is in today's society to ignore the cries of those in need and to become cynical about the state of the world around us. We might feel that our small acts of mercy cannot really change anything. But the indifference of the world will not change until we start showing the compassionate love and mercy of God toward everyone we meet and become more involved in our communities.

**ANNOINTING OF THE SICK**

This sacrament is a powerfully healing sacrament meant to be given to the sick during their illness. It is NOT necessary to wait for the last hours for it is no longer referred to or thought of as "last rites". This sacrament shares the sacramental gift of Jesus Christ for the purpose of strengthening, encouraging, and healing a person deep within their spirit. Even if one should die this sacrament usually prepares them and gifts them with healing peace. Some suggestions to be shared with all your family members.

- Call a priest at the beginning of a serious illness or hospital stay
- Educate the family to understand that this sacrament is for healing
- Invite family members to participate in the celebration of this sacrament
- Do not wait for the last moments when a priest might not be available
- In the last moments, surround the dying with the presence, love and prayer of family

**CAMP MARIATELLA SUMMER CAMPING PROGRAM**



Camp Mariastella is a ministry of the Sisters of Social Service, and has served over 65,000 girls over the past 75 years. It is a residential camp for

girls (7-15), located in the San Gabriel Mountains. We have openings in July and August. Camp does kids a world of good — experiencing nature and exploring the out of doors in a very safe, yet exciting environment. Scholarships are available. Our buses pick up in Los Angeles. They are also hiring young women as Summer Camp Counselors, must be 17+. They are also looking for nurses to volunteer, bring your children with you. CAN, LVN, RN. For more information, contact them at: (818)285-1555, campmariastella@aol.com or www.campmariastella.com

**Did You Know? Parents should avoid lecturing and start talking**

Lecturing teenagers may feel like the right path to take, especially if they are starting to develop bad habits or make poor choices, but lecturing is usually the least effective way to get your message across. Children tend to see lectures as condescending and abstract, and this detracts from the wisdom and advice you are trying to provide. Instead of lecturing, try to engage your child in calm, open conversation that addresses the issue while allowing you both to talk about what's going on. For more tips and a copy of the VIRTUS® article "Communication Tip No. 11: Why lecturing Doesn't Work", email jvienna@la-archdiocese.org or call (213) 637-7227.

**ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN!**

**ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!**

**Your advertisement can be adapted every week to meet your needs!**

**Puede ser modificado cada semana para satisfacer sus necesidades! To place an ad call/Para anunciarse llamar a: Debbie Berry: 1-818-404-4346. Bulletin # 513403.**